曝光最多神秘人物
六十機構相爭採訪
奈何有堵可望可不即

【特訊】自中英香港前途會談開始以來，談判桌上英方代表團的唯一華人成員，港府總傳譯主任鄭仰平一直成爲新聞界爭取訪問的對象，但迄今仍無人能使這位「銀髮先生」開口。

事實上，目前已有六十家新聞機構要求「排隊」訪這位在談判桌上坐於尤德爵士與伊文思爵士之間的人物，要求訪問的理由不一而足，大部集中在希望他談談傳譯工作的經驗或即時傳譯人手缺乏情況等方面，但其最終目的自然是不言而喻，希望他在接受訪問時能對會談情況透露一言半語的口風。

不過布政司署往往以鄭氏工作太忙，分身不暇爲理由，婉拒了記者對訪問鄭氏的要求。衝不破這一關，遂使人覺得鄭氏爲曝光最多的神秘人物。

現年五十五歲的鄭氏在前任港督麥理浩時期，已曾以總傳譯主任的身份隨麥督前往北京進行歷史性的訪問。

他在一九七二年應政府之聘從英國來港專責傳譯工作，並負責訓練即時傳譯人員，在此之前，他曾分別在香港電台、全印度電台及英國廣播公司服務。

鄭氏除伴隨港督僕僕風塵於港京兩地之外，亦曾於去年十二月隨經濟司翟克誠訪問大亞灣廣東核電廠址。

「銀髮先生」鄭仰平

跑道磨擦試驗車操作時
滑入大海躍出兩人
失事車輛裝有百萬儀器

【特訊】昨晚八時卅分，一輛民航署的跑道磨擦試驗用汽車，在機場跑道操作時，不慎衝出觀塘跑道尾墮海，幸車上兩名職員及時逃出，兩人稍後送院驗身無碍。

出事的車輛屬民航署車輛，編號AM五七×二，昨晚八時半，司機鍾×華（卅六歲）負責駕駛，與一位同事鄧×民（廿五歲）乘車測試機場跑道，當時該車是行走三—一跑道，即由九龍城機場控制塔駛向鯉魚門口，但車駛至觀塘跑道末時因收掣不及被救起時無表面傷痕，該車尚未沒頂時，幸車廂內兩職員迅即撬開玻璃窗爬游上岸，機場及警方接報後即派出救援隊進行打撈及救人，兩名險死還生的民航署職員，車內之儀器錶板便會顯示出數字，而在司機之旁則有一圖表，以電腦控制繪出當時之磨擦特性。

試驗用汽車，是於一九八二年三月在本港國際機場應用，以確保航機升降時在跑道上之操作達到最安全的程度，據悉，在車上裝置了價值一百萬元的電腦儀器。

當量度跑道之磨擦特性時，該輛磨擦試驗用汽車便會從行李箱放下特別裝備的第五個輪子，車在跑道上行駛時，車內之儀器錶板便會顯示出數字，而在司機之旁則有一圖表，以電腦控制繪出當時之磨擦特性。

事件中飛機昇降未受影響。

墮海沉沒的跑道磨擦試驗車

警探十面埋伏淘大花園
擒獨行客起出手槍
疑與油蔴地開槍打劫珠寶有關
現正全力追緝在逃三人

【特訊】油蔴地深入調查，除根據案中警署刑事偵緝部探員，四匪所遺下的指模，及前日在一次搜捕行動中有關蜘絲馬跡外，探隊於前日下午並接獲可靠線報，掩至牛頭角淘大花園一大廈外埋伏，當日在一處泥土裡，掘出一枝零點三八口徑特種短桿手槍，槍膛並上有六發子彈。四項罪名，包括行劫、後時間被警方落案控以一名出雜更警員張德華在寶靈街十六號門外截查身份証，匪徒見有探員乃先發制人，向探員開了一槍，然後奔到庇利金街登上一部預先接應的白色私家車編號CS九七××逸去。

當賊車駛至柯士甸道口警察宿舍對開時，正由右面越過一部的士，却撞向同一方向行駛的士右邊車身，賊車乃立刻轉扭右舵，由於車速快，故越過對面火位再與一部迎面而來的士相撞，尾隨之的士亦煞掣不及，撞向前面的士，四匪唯有下車，沿廣東道向尖沙咀狂奔，途中奪走一部空的士，向旺角方面逃去無踪。事後警方根據賊車檢套出之指模，及疑匪有關資料破獲此案。

警探十面埋伏淘大花園擒獨行客起出手槍，疑與油蔴地開槍打劫珠寶有關，現正全力追緝在逃三人。

【特訊】油蔴地寶靈街滿記珠寶金行十八萬元械刼案，並拘一疑匪，同時起出一枝左輪手槍連六發子彈。警方目前仍偵騎四出，務求緝捕同案中另三名漏網匪徒。

探隊自械刼滿記珠寶金行案發生後，即展開緊合力將他制服，旋即帶署盤詰，至深夜探隊火專家仍在驗証槍械之技巧。

他說：「該崗位的主要任務包括在週末及星期日，在皇家空軍的石崗基地提供航究控制服務。」

所有申請人必須爲年齡介乎十八至三十歲之女性，體格良好，能講及書寫流利英語，在香港中學會考中，英國語文（課程乙）一科要達C級或以上（或同等學歷），以及另外四科要有E級或以上成績。

申請加入輔助空軍隊伍之人士，應將個人資料詳情及照片，寄交九龍機場隧道東面入口香港國際機場皇家香港輔助空軍司令。

香港輔助空軍
首次招募女性
有興趣者將可申請入伍

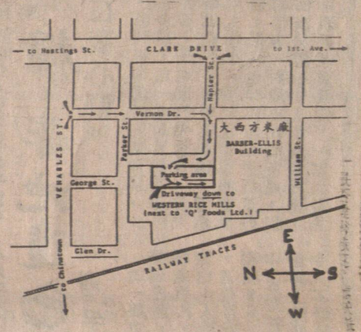
【特訊】皇家香港輔助空軍將於短期內展開一項招募運動，最後首次招募女性志願者加入，受訓爲航空控制員。

輔助空軍發言人稱，新成員須在週末接受訓練。其中一個首要的考慮條件是她們是否對航空有濃厚興趣，和能否抽時間接受必須的訓練，學習在執行任務時所需的高度熟練。

中國糧油有限公司
239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER B.C. 電話：687—4204
春季大減價
百分百純正粟米油 $3.80
美國上等靚絲苗特平 $9.99
金牌即食麪卅包庄 $4.99

北美洲首次直接運到
高麗開城名產：
北高麗紅參
補血養顏 禦寒養氣
人參酒
500 C.C. 樽裝
720 C.C. 樽裝
●朝鮮民主人民共和國特產
●華埠各大商號均有代售
補氣養神 品質精純
採用五年以上長白山人參釀製，保証絕無加糖或其他雜質、顏料
北美總經銷：東海國際進出口有限公司 TOKAI INTERNATIONAL IMPORT & EXPORT LTD.
美洲總代理：五洋企業有限公司 FIVE OCEANS ENTERPRISES LTD.
加拿大溫哥華華埠中華文化中心二〇九室 V6A 1T1
209 10 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C. CANADA
電話：604 669 5371 * 684 7488 TELEX 04-55606
●誠徵各地批發商

WM Rice
大西方米廠
WESTERN RICE MILL LTD.
歡迎零沽批發
美國泰國綠豆
天津紅豆
嘉禾花生
青島花生
蒸谷米
糯米、糙米
中國大米
泰國香米
嘉禾絲苗
AA絲苗
各國上等白米
專營統辦
地址：1000 PARKER ST. VANCOUVER, B. C. V6A2H2
電話：(604) 251-6341, 251-6342 CABLE: WESTRICE



時新食品公司
日新日鮮
最新貢獻・最新口味：
咖哩燒鴨上市
（農場生豬每日晨早六時運往屠場屠宰之後立即送交本公司新鮮出售）
地址：片打東街279號・電話：685-3307—8

華僑金行 WAH KIU
本行增設鐘錶部
●代理名廠鐘錶 ●精工修理
專營：
●黃白金飾 ●鑽石玉器 ●紅藍寶石
●結婚金牌 ●賀壽金座 ●專人主理
●名師設計 ●款式新穎 ●價錢特平
正價收買金銀首飾鑽石玉器
WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER.
電話669—3247

德信參茸行
快將營業 敬請留意
由陳奕能中醫師主理
本歷年來宗旨：信譽經營
今後將更加倍努力爲僑胞健康服務
舊雨新知 請移玉步
地址：緬街327號（嘉禾戲院隔鄰）

新到大批
特價急凍蟹肉
澳洲新鮮帶子
中國對蝦
青島銀白鱠魚
各類鮮明蝦球
中國游水生魚
游水新鮮海鮮
應有盡有
利昌海產公司
片打街東式陸零號
電話：六六九—六一六零

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B. C.
電話：255-6010, 255-6571, 255-6572
唐山雜貨 罐頭海味
酒樓用料 酒樓用具
各欵味精 一應俱全
專營：荷蘭風車生粉
飛馬牌各類廚酒
總代理：
香港新華海產有限公司
新生冰凍海產有限公司
嘉明海產貿易有限公司
凍霜明蝦
各類蝦肉 各種魚類
經銷：
新加坡錦興燕窩公司
龍標嘜：高級燕窩條
燕窩球
信字嘜：各類魚翅餅